



# HOCHDACH- COVER

ROOF BED-COVER

**MONTAGEANLEITUNG**  
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

06/2025

**33**

# DANKESCHÖN!

DU HAST DICH FÜR EIN PRODUKT AUS DEM HAUSE MAYR VAN ENTSCIEDEN. UNSERE PRODUKTLINIE VANSPEACE STEHT FÜR HÖCHSTE QUALITÄT „MADE IN GERMANY“, HOCHWERTIGE MATERIALIEN UND EINER LANGLEBIGEN KONSTRUKTION. DAMIT DU LANGE FREUDE AN DEINEM HOCHDACH-COVER HAST, EMPFEHLEN WIR, DICH MIT UNSEREN TIPPS IN DIESER MONTAGE- UND PFLEGEANLEITUNG VERTRAUT ZU MACHEN UND DIESE JEDERZEIT GENAU ZU BEACHTEN.

## THANK YOU!

YOU HAVE CHOSEN A PRODUCT FROM MAYR VAN. OUR PRODUCT LINE VANSPEACE STANDS FOR HIGHEST QUALITY „MADE IN GERMANY“, HIGH-QUALITY MATERIALS AND A DURABLE CONSTRUCTION. IN ORDER TO ENJOY YOUR ROOF BED-COVER FOR A LONG TIME, WE RECOMMEND THAT YOU FAMILIARIZE YOURSELF WITH OUR TIPS IN THESE ASSEMBLY AND CARE INSTRUCTIONS AND FOLLOW THEM CAREFULLY AT ALL TIMES.

© Sabrina Bräher, Envato.com



VanSpace

MAYR VAN 03



sind eingetragene Marken von  
are registered trademarks of



## INHALT

### TABLE OF CONTENT

#### HANDHABUNGSHINWEISE HANDLING INSTRUCTIONS

## 04 – 05

#### SICHERHEITSHINWEISE SAFETY INSTRUCTIONS

## 06

#### PFLEGEHINWEISE CARE INSTRUCTIONS

## 07

#### PRODUKTSICHERHEITSVERORDNUNG (GPSR) PRODUCT SAFETY REGULATION

## 08 – 09

#### MATERIAL & AUSFÜHRUNG MATERIAL & CONSTRUCTION

## 10 – 11

#### MONTAGE ALLGEMEIN MOUNTING GENERAL

## 12 – 16



# HANDHABUNGSHINWEISE

**ES BESTEHT VERLETZUNGSGEFAHR BEI UNSACHGEMÄSSER BEHANDLUNG VON MAGNETEN. DAHER SOLLTEN SIE BEIM UMGANG MIT MAGNETEN FOLGENDES UNBEDINGT BEACHTEN:**



Die starken, anziehenden Kräfte der Magnete sind eine mögliche Gefahrenquelle – die Haut kann gequetscht (eingeklemmt) werden. Wir empfehlen deshalb mit geeigneten Schutzmaßnahmen zu arbeiten und zu vermeiden, dass Finger bzw. Haut zwischen die Magnete geraten! Bitte beachten Sie, dass sich Magnete selbst aus großen Abständen anziehen können - es besteht auch hier Verletzungsgefahr.



Magnete können beim Zusammenprallen in scharfkantige Teile splintern. Jeder Zusammenprall sollte deshalb vermieden werden.



Magnete dürfen nicht in explosionsgefährdeter Umgebung eingebaut werden, weil sie Funken auslösen können und somit Explosionsgefahr besteht.



Starke Magnetfelder können elektrische bzw. elektronische Geräte beeinflussen oder beschädigen. Dies gilt auch für Herzschrittmacher. Beachten Sie bitte die Angaben des Herstellers zum Sicherheitsabstand.



Nachteilige Auswirkungen von Magnetfeldern auf den menschlichen Körper sind uns nicht bekannt.

## HANDLING INSTRUCTIONS

Magnets can represent risks of injury in case of improper handling. We therefore recommend to respect the following instructions when handling with magnets:



The strong adhesive forces of magnets are representing a possible source of danger – skin could be squeezed. We suggest therefore to work with usefull protection measures and to avoid, that dangers or skin are placed among the magnets! Please pay attention, that magnets can be adheseive even over big distances – here as well are existing dangers of injury.

Magnets can splinter into sharp pieces when crashing. Therefore any crash should be avoided.

Magnets are not allowed to be installed in explosive areas, as they can set off sparks which could cause explosions.

Strong magnetic fields can influence or destroy electronic equipment. This is applicable to pacemakers as well as. Please repect the indications of the manufacturer concerning the safety distance.

Negative effects of magnetic fields to the human body are unknown to us.

## CONSIGNES D'UTILISATION

Les aimants peuvent représenter un risque de blessure en cas d'utilisation inadéquate. C'est pourquoi nous vous conseillons de respecter les instructions suivantes concernant l'utilitstion des aimants:



Les grandes forces d'attraction magnétique représentent une source de risques potentiel – la peau pourrait être coincée. Nous recommandons donc de travailler avec des mesures de protection appropriées et d'éviter que les doigts ou la peau ne soient placés entre les aimants! Attention, les aimants peuvent aussi s'attirer sur des grandes distances – dans ce cas aussi il existe des risques de blessure.

Les aimants frittés éclatent en débris coupants en cas de choc. C'est la raison pour laquelle les chocs doivent être évités.

Les aimants ne doivent pas être montés dans un environnement explosif, car ils peuvent provoquer des étincelles qui pourraient déclencher une explosion.

Les champs magnétiques puissants peuvent influencer ou endomager les appareils électriques ou électroniques. Cela s'applique aussi pour les stimulateurs cardiaques. Veuillez respecter les indications du fabricants concernant la distance de sécurité.

Des effets défavorables de champs magnétiques sur le corps humain nous ne sont pas connus.



# SICHERHEITSHINWEISE

## SAFETY INSTRUCTIONS

**WIR VON MAYR VAN ÜBERNEHMEN BEI SCHÄDEN, DIE INFOLGE FALSCHER MONTAGE, UNSACHGEMÄSSEM GEBRAUCH, TRANSPORT ODER DURCH UNGEEIGNETE INSTANDHALTUNG DES PRODUKTS ENTSTEHEN, KEINE HAFTUNG.**

**WE AT MAYR VAN ACCEPT NO LIABILITY FOR DAMAGE RESULTING FROM INCORRECT INSTALLATION, IMPROPER USE, TRANSPORT OR UNSUITABLE MAINTENANCE OF THE PRODUCT, NO LIABILITY.**



### HITZE & FEUER

Stelle niemals Koch-, Feuer- oder Heizkörper in unmittelbarer Nähe des Produkts auf!

#### HEAT & FIRE

Never place cooking, fire or heating appliances in the immediate vicinity of the product!



### FAHRZEUGLACKIERUNG

Um Kratzer und Beschädigungen zu vermeiden, stelle vor jeder Montage sicher, dass sich keine Partikel zwischen Befestigung und Produkt angeheftet haben und sämtliche fahrzeugseitigen Kontaktflächen absolut sauber sind.

#### VEHICLE PAINT

To avoid scratches and damage, make sure that no particles have adhered to the magnets and that all vehicle-side contact surfaces are absolutely clean before each installation.



### NÄSSE & REGEN

Regen, Nässe, Schnee und sonstige witterungsbedingte Feuchtigkeit machen dem Material absolut nichts aus. Du kannst also ganz unbesorgt deine Zeit im Freien genießen.

#### WET & RAIN

Rain, moisture, snow and other weather-related moisture do absolutely nothing to the material. So you can enjoy your time outdoors without worrying.



### VORSICHTIG FALTEN ODER STAPELN

Bitte falte dein Hochdach-Cover sehr vorsichtig, da Knicke und Falten zu einem dauerhaften Schaden am Material führen können.

#### FOLD CAREFULLY AND DO NOT STACK

Please fold your roof bed-cover very carefully, as kinks and folds can cause permanent damage to the material.

# PFLEGEHINWEISE

## CARE INSTRUCTIONS



01

### REINIGUNG

Verschmutzungen können mit einem Wasserstrahl (kein Hochdruck!) abgespült werden.

#### CLEANING

Hand wash with clean water is sufficient.



02

### NIEMALS!

Bitte auf keinen Fall aggressive chemische Substanzen zur Reinigung verwenden.

#### NEVER!

Please do not use aggressive chemical substances for cleaning under any circumstances.



03

### KEINESFALLS!

Das Material unseres Produkt ist nicht für Waschmaschinen und Trockner geeignet.

#### NO!

The material of our product is not suitable for washing machines and dryers.



04

### TROCKEN LAGERN

Bitte lagere das Produkt gut durchgetrocknet in der mitgelieferten Transporttasche.

#### STORE DRY

Please store the product well dried in the supplied carrying bag.



05

### SCHMUTZIG GEWORDEN?

Falls notwendig, kannst du einen Schwamm oder eine weiche Bürste mit geringer Menge Feinwaschmittel und max. 30 Grad warmes Wasser zur Reinigung verwenden, wobei starke Reibung zu vermeiden ist. Anschließend das Gewebe mehrfach mit Frischwasser nachspülen und trocknen lassen.

#### GOT DIRTY?

If necessary, you can use a sponge or a soft brush with a small amount of mild detergent and max. 30 degrees warm water for cleaning, where strong friction is to be avoided. Then rinse the fabric several times with fresh water and allow to dry.





# PRODUKTSICHERHEITS- VERORDNUNG (GPSR)

## PRODUCT SAFETY REGULATION (GPSR)

### ANGABEN ZUM HERSTELLER (INFORMATIONSPFLICHTEN ZUR GPSR PRODUKTSICHERHEITSVERORDNUNG)

Mayr Planen u. Zelte e.K.  
Flurstraße 69  
86551 Aichach, DE  
Fon +49 (0)8251 88942-0  
www.mayr-planen-zelte.de

### ANGABEN ZUR VERANTWORTLICHEN PERSON (INFORMATIONSPFLICHTEN ZUR GPSR PRODUKTSICHERHEITSVERORDNUNG)

Gerhard Mayr

### EU-GPSR INFORMATIONSPFLICHT / WARNHINWEISE

- Das Produkt und die Verpackung von kleinen Kindern fernhalten, es besteht Verletzungs- und Erstickungsgefahr!
- Das Produkt sowie Verpackung und Zubehör ausschließlich für den vorgesehenen Zweck einsetzen.
- Achten Sie besonders auf gespannte Abspannleinen, Heringe und Laschen: Stolpergefahr!
- Spitze Bereiche des Produktes sowie der Montage- und Befestigungsmaterialien von Augen, empfindlichen Körperbereichen und -öffnungen fernhalten.
- Das Produkt sowie Verpackung und Zubehör niemals in der Nähe von Koch- und Feuerstellen oder Heizkörpern aufstellen.
- Die starken, anziehenden Kräfte der Magnete können die Haut einklemmen. Vermeiden Sie deshalb, dass Finger bzw. Haut zwischen die Magnete geraten!
- Die Magnete können sich selbst aus großen Abständen anziehen und es besteht auch hier Verletzungsgefahr.
- Magnete können beim Zusammenprallen in scharfkantige Teile splintern. Jeder Zusammenprall sollte deshalb vermieden werden.
- Magnete dürfen nicht in explosionsgefährdeter Umgebung eingebaut werden, weil sie Funken auslösen können und somit Explosionsgefahr besteht.
- Starke Magnetfelder können elektrische bzw. elektronische Geräte beeinflussen oder beschädigen. Dies gilt auch für Herzschrittmacher. Halten Sie deshalb in diesem Falle einen ausreichenden Sicherheitsabstand.



### INFORMATION ON THE MANUFACTURER (INFORMATION OBLIGATIONS UNDER THE GPSR PRODUCT SAFETY REGULATION)

Mayr Planen u. Zelte e.K.  
Flurstraße 69  
86551 Aichach, DE  
Phone +49 (0)8251 88942-0  
www.mayr-planen-zelte.de

### DETAILS OF THE RESPONSIBLE PERSON (INFORMATION OBLIGATIONS UNDER THE GPSR PRODUCT SAFETY REGULATION)

Gerhard Mayr

### EU-GPSR MANDATORY INFORMATION / WARNINGS

- Keep the product and packaging away from small children as there is a risk of injury and suffocation!
- Only use the product, packaging and accessories for their intended purpose.
- Pay particular attention to tensioned guy ropes, pegs and straps: risk of tripping!
- Keep pointed areas of the product and the assembly and fastening materials away from eyes, sensitive body areas and openings.
- Never place the product, packaging or accessories near cooking areas, fireplaces or radiators.
- The strong, attractive forces of the magnets can pinch the skin. Therefore, avoid getting fingers or skin between the magnets!
- The magnets can attract each other even from large distances and there is a risk of injury here too.
- Magnets can splinter into sharp-edged pieces when they collide. Any collision should therefore be avoided.
- Magnets must not be installed in potentially explosive atmospheres because they can trigger sparks and therefore pose a risk of explosion.
- Strong magnetic fields can affect or damage electrical or electronic devices. This also applies to pacemakers. Therefore, keep a sufficient safety distance in this case.



# MATERIAL & AUSFÜHRUNG

## MATERIAL & CONSTRUCTION

**DIE VANSACE-ZELTDACH-ABDECKHAUBEN SIND WIE EINE MÜTZE FÜR DEIN AUFSTELLDACH! WASSERUNDURCHLÄSSIG, ROBUST UND ISOLIEREND – FÜR MAXIMALEN FEUCHTIGKEITS-, WÄRME-, WIND- UND KÄLTESCHUTZ.**

**THE VANSACE ROOF BED-COVERS ARE LIKE A CAP FOR YOUR POP-UP ROOF! WATERPROOF, ROBUST AND INSULATING - FOR MAXIMUM PROTECTION AGAINST MOISTURE, HEAT, WIND AND COLD.**

4-JAHRES-ZEITEN	BLICK-DICHT	PFLEGE-LEICHT	OUTGUARD AIR-GEWEBE 200 g/m²	UV-BESTÄNDIG	SCHIMMEL-RESISTENT	WASSER-SÄULE 2000 mm	MIT MAGNETEN	ISOLIERT
ALL SEASON	OPAQUE	EASY-CARE	OUTGUARD AIR FABRIC 200 g/m²	UV-RESISTANT	MOULD-RESISTANT	WATER COLUMN 2000 mm	WITH MAGNETS	ISOLATED



## QUALITÄT MADE BY MAYR PLANEN & ZELTE DIE SICH LOHNT!

Sämtliche Bestandteile deines neuen Hochdach-Covers sind auf Belastbarkeit, Haltbarkeit und Langlebigkeit geprüft, natürlich.

## QUALITY MADE BY MAYR PLANEN & ZELTE THAT PAYS OFF!

All components of your new roof tent cover are tested for resilience, durability and longevity.



**UNSERE ZELTDACH-ABDECKHAUBEN BESTEHEN AUS HOCHWERTIGEM OUTGUARD AIR 100, 200 G/M² MIT SILBERBESCHICHTUNG.**

**OUR ROOF BED-COVERS ARE MADE OF HIGH-QUALITY OUTGUARD AIR 100, 200 G/M² WITH SILVER COATING.**



# MONTAGE

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

**DEINE NEUES HOCHDACH-COVER  
PASST PERFEKT UND IST MIT WENIGEN  
HANDGRIFFEN KINDERLEICHT AN  
DEINEM FAHRZEUG ANZUBRINGEN.**

**YOUR NEW ROOF BED-COVER  
FITS REALLY PERFECTLY AND IS  
EASY TO FIT TO YOUR  
VEHICLE IN JUST A FEW STEPS.**

*Achte immer darauf, dass bei der Montage Material und Nähte nicht unter zu großer Spannung stehen dürfen. Die Abdeckhaube ist speziell für dein Fahrzeug ausgelegt und passt perfekt! Auch sollten keine Fremdkörper zwischen lackierte Teile und die Haube oder Saugnäpfe und Windschutzscheibe geraten, da das Fahrzeug sonst dauerhaft beschädigt werden könnten. Und bitte wende nie Gewalt an, um die Abdeckhaube aufzuziehen oder zu befestigen!*

*Always make sure that the material and seams are not under too much tension during installation. The cover is specially designed for your vehicle and fits perfectly! Also, no foreign objects should get between painted parts and the cover or suction cups and windshield, otherwise the vehicle could be permanently damaged. And please never use force to fit or fasten the cover!*

**Scheibe  
mit beinahe  
glasklarer Folie!**

**Window with  
almost crystal  
clear foils!**





01

Öffne das Dachzelt deines Fahrzeugs ca. 10 Zentimeter. Lege jetzt die Abdeckhaube von vorne nach hinten lose über das Dachzelt und ziehe sie über alle vier Ecken.  
Open the roof tent of your vehicle approx. 10 centimetres. Now place the cover loosely over the roof tent from front to back and pull it over all four corners.



02

Setze jetzt je Seite vier Sterngriffe rechts und links in die Keterschienen ein und schiebe diese grob unter die zugehörigen Schlaufen der Abdeckhaube.  
Now insert four star handles on each side into the piping rails on the right and left and push them roughly under the corresponding loops of the cover.



03

Jetzt hänge zunächst vorne die Gummischlaufe der Haube am zugehörigen Sterngriff ein und arretiere diesen vorerst nur so fest, dass er nicht verrutschen kann.  
Now attach the rubber loop of the cover to the corresponding star grip at the front and lock it in place so that it cannot slip.



04

Fahre das Aufstelldach langsam und vorsichtig Stück für Stück aus und justiere die Haube bei jedem Vorgang an allen Ecken nach, bis das Dachzelt komplett ausgefahren ist. Prüfe jetzt, ob die Haube überall gleichmäßig aufliegt.  
Slowly and carefully extend the pop-up roof piece by piece and readjust the canopy at all corners each time until the roof tent is fully extended. Now check that the canopy is evenly positioned everywhere.



05

Wenn die Sterngriffe korrekt positioniert sind, kannst du diese jetzt festziehen und die Expanderseile bei Bedarf nochmal nachspannen.  
If the star grips are positioned correctly, you can now tighten them and re-tension the expander cables if necessary.



06

Möchtest Du die Haube noch mehr auf Spannung haben, kannst du die Gummischlaufe wie im Bild links mit einer zusätzlichen Schlaufe um die Kedersteine etwas straffer ziehen.  
If you want to tighten the canopy even more, you can pull the rubber loop a little tighter with an additional loop around the piping stones as shown in the picture on the left.







## 07

Im Lieferumfang sind zwei Saughalter mit Karabinerhaken beigelegt. Diese Karabinerhaken in die unten angenähten Gummischlaufen der Abdeckhaube einhängen und leichter auf Spannung bringen. Dann den Saughalter auf die saubere Windschutzscheibe auflegen und den schwarzen Kipphebel nach unten drücken.

Two suction holders with snap hooks are included in the scope of delivery. Attach these snap hooks to the rubber loops sewn to the bottom of the cover and tighten them more easily. Then place the suction holder on the cleaned windshield and press the black rocker lever down.



## 08

Ziehe das Expanderseil der Haube am Heck über den Scheibenwischer und bringe es auf leichte Spannung. Dein Hochdach-Cover ist jetzt fertig montiert. Wir wünschen dir viele Abenteuer und ganz viel Freude damit!

Pull the expander rope of the cover at the rear over the windshield wiper and bring it to a slight tension. Your roof-bed cover is now fully assembled. We wish you many adventures and lots of fun with it!



## 09

! Die Demontage des Hochdach-Covers erfolgt einfach nur in umgekehrter Reihenfolge. Zum Lösen der Saughalter auf der Windschutzscheibe den schwarzen Kipphebel nach oben klappen und leicht an der unteren Verlängerung des transparenten Saugnapfes ziehen, damit sich das Vakuum löst. Bitte stelle zudem sicher, dass sich der Stoff der Abdeckhaube nirgends in der Hubdach-Mechanik verklemmt, wenn du das Dach schließt.

! The high roof cover is simply removed in reverse order. To release the suction holders on the windshield, fold the black toggle lever upwards and pull gently on the lower extension of the transparent suction cup to release the vacuum. Please also make sure that the fabric of the cover does not get caught anywhere in the lifting roof mechanism when you close the roof.



**FALLS DU FRAGEN ODER ANREGUNGEN ZU UNSEREN  
PRODUKTEN HAST, SCHICKE UNS BITTE EINE E-MAIL.  
AKTUELLE PRODUKTE, CAMPING-ZUBEHÖR UND  
WEITERE INFORMATIONEN FINDEST DU AUSSERDEM  
AUF UNSERER WEBSITE.**

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR SUGGESTIONS ABOUT OUR PRODUCTS,  
PLEASE SEND US AN EMAIL. YOU CAN ALSO FIND CURRENT PRODUCTS,  
CAMPING ACCESSORIES AND MORE INFORMATION ON OUR WEBSITE.

**WWW.MAYR-VAN.DE**

**MAYR VAN**



VanEquip



VanQuito



VanShower



VanSpace

Flurstraße 69  
86551 Aichach, Germany  
Fon: +49 (0)8251 88942-0  
Fax: +49 (0)8251 88942-29  
Mail: [info@mayr-van.de](mailto:info@mayr-van.de)